

BÀI SUY NIỆM

**Chúa Nhật XXV Thường Niên, năm B
Mc 9,30-37**

Chúa Giêsu nói:” Ai muốn làm đầu thì phải làm người rốt hết, và làm tôi tớ mọi người “. Chúa quan niệm làm lớn làm bé trong Vương Quốc của Ngài hoàn toàn khác với cách phân chia quyền bính của con người. Ngài giải thích tiếp:” Ai đón nhận một trong những trẻ nhỏ như thế này vì danh Thầy là đón tiếp chính mình Thầy “(Mc 9, 37).

Tinh thần mà Chúa Giêsu dạy các môn đệ và mọi người chúng ta là “Ai muốn làm lớn nhất hãy tự làm người rốt hết và làm đầy tớ mọi người “ (Mc 9, 35). Thật vậy, cái cảm dỗ lớn nhất của con người là muốn thống trị, muốn lãnh đạo đạo người khác. Người ta hơn nhau tiếng nói, hơn nhau địa vị, danh tiếng vv...Chúa Giêsu có quan niệm khác hẳn với cách suy nghĩ của con người. Cảm dỗ về quyền bính và làm lớn cũng đã xảy ra ngay từ thời các tông đồ, giữa các môn đệ. Bởi vì, vào chính lúc Thầy Giêsu loan báo về cuộc khổ nạn và cái chết của Ngài thay vì tìm hiểu để chia sẻ với ưu tư, với suy nghĩ của Thầy, các môn đệ đã có thái độ ích kỷ, vụ lợi, tranh dành quyền hành với nhau, các ngài tưởng thời lập quốc của Thầy đã tới và vinh quang của các ngài đã lộ rạng, sáng ngời. Do đó, các ngài tranh luận xem ai sẽ làm chức này, chức nọ trong Vương Quốc của Chúa Giêsu. Các môn đệ cũng tự cảm thấy ngượng vì tranh cãi nhau như thế bởi khi Cúa Giêsu hỏi dọc đường các con tranh luận với nhau về việc gì, các ngài đã im lặng. Đối với Chúa Giêsu trong Nước Trời cũng có tôn ti trật tự nhưng là một tôn ti trật tự lạ lùng: Người làm lớn là người hầu hạ kẻ khác, người nhỏ nhất phải là đối tượng để được hầu hạ, phục vụ. Chính Chúa Giêsu tuy là Chúa, là Thầy mà đã làm gương quỳ xuống rửa chân cho các môn đệ. Đây quả thực là một cuộc cách mạng lớn về quan điểm của Chúa Giêsu : Người làm lớn phải là người phục vụ, người đi trước và về sau như các Đức Giáo Hoàng thường ký trong các văn bản của các ngài :” Tôi tớ của các tôi tớ “. Người lớn nhất theo Chúa Giêsu là người không dùng quyền hành, địa vị để cai trị, thống lãnh người khác mà dùng đôi tay để phục vụ, để hầu hạ. Người lớn nhất không dùng quyền lực để cai trị nhưng dùng con tim để yêu thương. Đối với Chúa :” Quyền bính là để phục vụ”.Tự bản chất “ quyền bính’ tự nó là tốt, là cần thiết cho sự an sinh xã hội. Điều quan trọng là biết dùng nó để quyền bính trở nên hữu ích cho con người, cho người khác. Tin mừng của Chúa Giêsu hôm nay vẫn là bài học muôn thuở cho trần gian, cho con người, cho loài người. Quyền bính cần thiết cho sự an bình và trật tự của mọi cơ cấu xã hội và ngay cả Giáo Hội, nhưng bài học đó sẽ hữu ích, và

vô cùng cần thiết nếu con người luôn biết noi gương bắt chước Thầy Chí Thánh Giêsu :” Đến để phục vụ chứ không phải để được phục vụ “ “ Ai muốn làm lớn, làm người đứng đầu, thì phải làm người rốt hết, và làm người hầu hạ, phục vụ mọi người “. Thế giới muôn thời vẫn luôn cần có những người lãnh đạo hiền lành, khiêm tốn, yêu thương và phục vụ. Thiếu những đức tính ấy người lãnh đạo, người đứng đầu sẽ không còn là người lãnh đạo theo gương Chúa Giêsu mà trở thành người lạm dụng quyền bính, tự kiêu và sống giống như người Biệt phái, Phariseu vv...Bước theo Chúa là noi gương Chúa cúi xuống rửa chân cho các môn đệ và yêu thương các ngài tới cùng, yêu thương nhân loại bằng việc đổ máu trên Thập Giá... Lạy Chúa Giêsu, xin ban thêm đức tin cho chúng con để chúng con biết sống hiền lành, khiêm tốn, yêu thương và phục vụ như Chúa. Amen.

Gợi ý để chia sẻ:

1. Quyền bính theo quan niệm của con người?
2. Quyền bính có cần không? Theo Chúa Giêsu:” Quyền bính và người lãnh đạo phải làm sao?”
3. Chúa Giêsu đã làm gương nào cho các môn đệ về việc lãnh đạo?
4. Trẻ nhỏ theo quan niệm của Chúa Giêsu?

Linh mục Giuse Nguyễn Hưng Lợi DCCT

Ý NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA PHANXICÔ TRONG THÁNG CHÍN

Ý nguyện Chung: Cầu cho những người trẻ ở Châu Phi có điều kiện về giáo dục và việc làm ở quốc gia của họ.

TIN TRONG TUẦN

VĂN NGHỆ GIÁO XỨ - Để mừng kỷ niệm **30 năm Phong Thánh tử đạo VN (19/6/1988)** và **18 năm khánh thành Nhà Thờ Giáo Xứ (4/11/2000)**, Giáo Xứ chúng ta sẽ tổ chức văn nghệ với chủ đề: **ĐỨC TRINH NỮ MARIA TRONG ĐỜI SỐNG GIÁO HỘI VÀ DÂN TỘC VN**. Để quy tụ đông đảo cũng như để thuận tiện thường thức với nhau, văn nghệ sẽ diễn ra vào **6 giờ chiều Chúa Nhật Ngày 4 Tháng 11 Năm 2018** tại **Nhà Hàng New Fortune (16515 South Frederick Ave.; Gaithersburg, MD 20877)**. Vé tham dự và ủng hộ (về ẩm thực và chi phí văn nghệ) là **\$50.00 một người** (các em nhỏ Giáo Lý Việt Ngữ giúp trình diễn văn nghệ được miễn phí). Vé tham dự và ủng hộ sẽ được bán sau các thánh lễ cuối tuần tới ngày(29-30/9). Xin *liên lạc* với **Thầy Phó Tế Nguyễn Thanh Nguyễn (703 508**

5109) và hai Thư Ký Giáo Xứ: Nguyễn Minh Hoàng và Phạm Khánh Phước (301 622 4895) nếu muốn biết thêm chi tiết cũng như nếu muốn mua vé.

QUẢNG ĐẠI THAM GIA VÀO QUỸ QUYÊN GÓP BA NĂM GIÚP CÁC CÔNG TRÌNH BẢO TRÌ-SỬA CHỮA LỚN CỦA GIÁO XỨ- Trong các thánh lễ Chúa Nhật cuối tuần 8-9/9/2018, Giáo Xứ đã mời gọi anh chị em đi lễ **lấy bì thư và phiếu cam kết** và **quảng đại đóng góp vào quỹ ba năm giúp các công trình bảo trì-sửa chữa lớn của giáo xứ**. Cha Chánh Xứ cũng đã giải thích về lý do của việc đóng góp quan trọng cần thiết này trong mỗi thánh lễ cũng như trong thư đính kèm với tờ Nguồn Sống trong các thánh lễ CN cuối tuần đó. Anh chị em nào đã vắng mặt xin lấy bì thư và phiếu cam kết để đóng góp cũng như đọc thư giải thích của Cha Chánh Xứ để hiểu rõ hơn hiện trạng cơ sở vật chất và phí tổn tài chính của Giáo Xứ. *Phong bì quyên góp (đi kèm với phiếu cam kết) và thư của Chánh Xứ được để trên bàn cô Loan hoặc trên giá gỗ trong tiền sảnh nhà thờ*. Anh chị nào đã điền xong phiếu cam kết xin gửi lại Giáo Xứ bằng bưu điện hoặc bỏ vào giỏ xin tiền khi đi lễ Chúa Nhật. Phong bì quyên góp tiếp tục được *phổ biến suốt năm*, còn phiếu cam kết sau tháng 9 sẽ để riêng ra dành cho những ai chưa hề điền. Cũng giống như phiếu cam kết, anh chị em có thể gửi tiền đóng góp qua bưu điện hoặc bỏ vào giỏ xin tiền khi đi lễ Chúa Nhật.

Cũng xin lưu ý: Đóng góp của anh chị em sẽ được đăng *mỗi tháng một lần trong tờ Nguồn Sống*, ví dụ tiền thực sự đóng góp vào tháng 9 theo như cam kết sẽ được đăng vào Chúa Nhật thứ nhất hay thứ hai của tháng 10 (anh chị em nào đóng hết một lần số tiền cam kết cho cả năm sẽ được đăng lần đầu và lúc đúc kết cuối năm). Cảm ơn anh chị em.

Lưu Ý về Lịch Phụng Vụ:

- (1) Thứ Bảy tới ngày 29 tháng 9 lúc 8 giờ sáng Giáo Xứ có lễ kính ba Thánh Tông Lãnh Thiên Thần *Micae, Gabriel, và Rafael*.
- (2) Lễ Vọng Chúa Nhật vào chiều thứ Bảy hôm đó (29/9) sẽ vào 6 giờ, sớm hơn thường lệ 1 giờ, để thuận tiện cho Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể tổ chức Tết Trung Thu cho các em nhỏ.

KÍNH VIÊNG TƯỢNG ĐỨC MẸ FATIMA DU HÀNH THẾ GIỚI – *Tượng Đức Mẹ Fatima du hành thế giới* sẽ đến Giáo Xứ Công Giáo Mẹ Việt Nam vào **thứ Bảy ngày 13 tháng 10** và ở lại trong nhà thờ Giáo Xứ cho đến 7 giờ tối **Chúa Nhật ngày 14 tháng 10**. Đức Trinh Nữ Maria đã ban không biết bao nhiêu ơn huệ, bao gồm các ơn hoán cải và chữa lành, qua hình tượng nổi tiếng này suốt trên 70 năm tượng du hành khắp thế giới.

Lịch Kính Viêng như sau:

Thứ Bảy ngày 13 tháng 10:

- + 6 giờ 25 đến 6 giờ 55 chiều: *Giáo Xứ lần chuỗi tôn kính chung* (trong lúc Châu Minh Thánh)
- + 8 giờ 30 tối đến 10 giờ 30 tối: kính viêng cá nhân

Chúa Nhật ngày 14 tháng 10:

- + Tượng sẽ được *Giáo Xứ tôn kính chung*: 1. qua việc rước kiệu lần chuỗi Mân Côi và dâng hoa trước lễ 9 giờ sáng (bắt đầu lúc 8 giờ 35 sáng); 2. qua việc lần chuỗi tôn kính chung trước lễ 11 giờ trưa (từ 10 giờ 25 đến 10 giờ 50)
- + 1 giờ đến 4 giờ 30 chiều: Các thừa tác vụ và các hội đoàn trong giáo xứ (liên lạc với ông Bùi Văn Thư, trưởng ban phụng vụ, để sắp xếp cụ thể)
- + 4 giờ 30 đến 5 giờ 30 chiều: *Giáo Lý – Việt Ngữ*
- + 5 giờ 30 đến 7 giờ tối: Các sắc dân Á Châu khác (giáo dân của giáo xứ chúng ta vẫn có thể đến kính viêng cá nhân trong khoảng thời gian này).

Cũng lưu ý rằng tượng thánh du lịch sử này được làm năm 1947 bởi điêu khắc gia Bồ Đào Nha José Thedim dựa trên mô tả của chị Lucia về Đức Mẹ khi hiện ra cho chị và hai thánh Francesco và Jacinta. Đây là tượng thứ hai mà điêu khắc gia Thedim làm giống hệt với tượng thứ nhất như là cặp tượng sinh đôi. Tượng thứ hai được Đức Giám Mục Fatima làm phép vào ngày 13 tháng 10 năm 1947. Trong lúc tượng thứ nhất du hành phía đông (đã đến VN) thì tượng thứ hai du hành phía tây (gồm Bắc Mỹ và Nam Mỹ). Cũng nên biết là chính chị Lucia đã khẳng định chị chưa từng thấy tượng nào giống với hình Đức Mẹ hiện ra cho chị bằng cặp tượng sinh đôi này.

CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ VIỆT NGŨ

1. Ghi Danh Học Giáo Lý sau Ngày Khai Giảng –

Chương Trình Giáo Lý-Việt Ngữ vẫn tiếp tục nhận đơn ghi danh học GL-VN nhưng chỉ đến cuối tháng 9. **Sau Chúa Nhật ngày 30 tháng 9**, nói chung chúng tôi sẽ không nhận học sinh nữa để bảo đảm phẩm chất kiến thức vì đã mất nhiều buổi học. Xin nhắc lại phụ huynh ghi danh cho con em sau ngày khai giảng cũng đóng thêm 50 usd (cho tất cả các em đi học) vào lệ phí vì ghi danh trễ.

2. Họp Phụ Huynh Học Sinh - Cha Chánh Xứ và Ban

Điều Hành sẽ mời *tất cả phụ huynh mới*, tức những phụ huynh có con em lần đầu tiên học *Giáo Lý hay Việt Ngữ*, đến dự buổi họp đầu niên học vào **Chúa Nhật tới, ngày 30 tháng 9, lúc 3 giờ chiều** trong *Cafeteria của trường White Oak*. Buổi họp này không những nhằm phổ biến và giải thích một số điều quan trọng phụ huynh cần biết về việc học của các em và tạo nên sự cộng tác tích cực hơn giữa phụ huynh và chương trình GL-VN, mà còn để Cha Chánh Xứ có dịp chia sẻ với quý vị về *những thách đố trong xã hội hiện tại đối với việc giáo dục con em chúng ta về đức Tin và nhân bản*.

3. Xin Phép cho Học Sinh Nghỉ Học: Khi xin phép cho con em vắng một buổi học Giáo Lý hay Việt Ngữ, xin phụ huynh *liên lạc trực tiếp với thầy cô giáo của các em*. Xin đừng gọi văn phòng Giáo Xứ hay Cha Chánh Xứ vì ngài không biết con em quý vị học lớp nào, thầy cô nào. Con em của quý vị chắc chắn phải có thông tin liên lạc của thầy cô (hoặc điện thoại hoặc điện thư).

4. Đồ Dùng của Học Sinh: Chương Trình Giáo Lý và Việt Ngữ chỉ chịu trách nhiệm cung cấp sách giáo khoa và sách bài tập. Phụ huynh nói chung *phải tự lo mua cho con em mình cặp, folder, bút, vở, giấy và các dụng cụ khác theo yêu cầu của thầy cô*.

5. HỌP TRỢ TÁ (Teacher Assistant) GIÁO LÝ VIÊN VÀ GIÁO VIÊN VIỆT NGỮ: Chương Trình Giáo Lý-Việt Ngữ của Giáo Xứ sẽ tổ chức một buổi họp cho những em nào đã học xong chương trình Giáo Lý hay Việt Ngữ mà muốn làm *Teacher Assistant* hay Trợ Tá Giáo Lý Viên và Giáo Viên Việt Ngữ. Buổi họp sẽ vào **Chúa Nhật ngày 30 tháng 9**, bắt đầu lúc **2 giờ 30 chiều** ở trong *cafeteria trường White Oak*. Để cho các em được nhận làm TA, Cha Chánh Xứ đòi hỏi sự cộng tác của phụ huynh. Thầy Nguyễn Khắc Minh và hai thầy khác trong Ban Điều Hành đặc trách các em TA. Phụ huynh nào muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc với thầy Minh ở số 240 328 2124. Cũng xin lưu ý để được nhận làm TA cho Giáo Lý các em *phải tiếp tục học hỏi về giáo lý trong Chương Trình Mục Vụ Đức Tin cho Giới Trẻ* (các em đã thêm sức xong).

We will have a meeting on Sunday September 30 for those students who have completed 8th grade catechesis or Vietnamese language program and want to become Teacher Assistants (TA): The meeting will begin at 2:30 pm in the cafeteria of White Oak Middle School.
Attention: *To be a TA in the Catechetical Program, the student must continue to learn about faith through the Faith Formation Ministry of Post-Confirmation Youths*

Mọi thắc mắc hay quý vị muốn biết thêm chi tiết về vấn đề gì liên quan đến chương trình Giáo Lý và Việt Ngữ, xin email cho chúng tôi biết tại Bdh.glvnmd@gmail.com hoặc điện thoại với đến văn phòng giáo xứ số 301-622-4895, ext.4.

MỤC VỤ ĐỨC TIN CHO CÁC BẠN TRẺ SAU THÊM SỨC – Sau kỳ hè, Chương Trình Mục Vụ Đức Tin cho các bạn trẻ sau thêm sức sẽ có hoạt động sau trong tháng 9:

Thánh Lễ và Gặp Gỡ Đầu Năm Hoạt Động vào Chúa Nhật ngày 30 tháng 9: Thánh Lễ sẽ vào lúc **11 giờ** ở hội trường Giáo Xứ. Sau thánh lễ, **từ 12 giờ30 đến 2 giờ 30:** các em sẽ gặp gỡ nhau, ăn trưa nhẹ, chia sẻ Lời Chúa, trao đổi và hiểu biết về chương trình mục

vụ đức Tin cho năm hoạt động mới 2018-2019, và sau cùng là chơi thể thao. Chi tiết cụ thể sẽ thông báo thêm. Các phụ huynh muốn biết thêm về mục vụ đức Tin cho các em sau khi Thêm Sức xin liên lạc với Cha Chánh Xứ ở số văn phòng GX 301 622 4895 (ext. 4) hoặc với anh Tommy Nguyễn Đức Tú, Điều Hiệp Viên Mục Vụ Nhóm Trẻ ở số 301 221 0464. *Xin các phụ nhắc con em đọc mẫu tin bằng tiếng Anh ở dưới:*

FAITH FORMATION FOR POST-CONFIRMATION YOUTHS- *After a summer break, Parish Faith Formation for post-confirmation youths, especially those who were born or raised in America, will have these activities in September:*

Mass and Year-Opening Meeting on Sunday, September 30th: the Mass will start at 11 am in the church basement. Right after Mass, from 12:30 pm to 2:30 pm, youths will meet with one another to have lunch refreshments, share the Word of God, socialize and learn about the Faith Formation Program for the activities-year 2018-2019, and finally play sports. More details will be provided later. If you want to know more about the faith formation for post-confirmation students, please contact Father Tam X. Tran, pastor, at parish number 301 622 4895 (ext.4) or Tommy Nguyen, Youth Ministry Coordinator, at 301 221 0464 (this is a cell phone which receives texting).

KHAI MẠC CHƯƠNG TRÌNH HUẤN LUYỆN DỰ TÒNG 2018-2019 – Giáo Xứ đã **khai mạc** chương trình Dự Tòng vào **Thứ Bảy ngày 18 tháng 8 năm 2018** lúc **19 giờ sáng** tại nhà xứ. Các buổi học sẽ vào **mỗi thứ Bảy từ 8:30 sáng đến 10 giờ sáng:** *buổi học đầu tiên* sẽ vào **thứ Bảy ngày 25 tháng 8**. Các buổi học dự tòng sẽ trong căn nhà của Giáo Xứ ở phía trước, ngay lối vào nhà thờ.

Lưu Ý: Tuy đã khai mạc, chương trình Dự Tòng **vẫn tiếp tục nhận tham dự viên cho tới cuối tháng 9**. Cũng lưu ý chương trình dự tòng cũng dạy **bằng tiếng Anh cho những ai cần**. Xin lấy đơn ghi danh tham dự chương trình dự tòng ở lối ra vào nhà thờ (trên bàn bán tượng ảnh hay ở trên giá để đơn từ phía sau bàn). Điền đơn xong xin gửi đến địa chỉ Giáo Xứ, hay giao tận tay cho Cha Chánh Xứ hoặc thư ký Giáo Xứ. Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc với Cha Chánh Xứ ở số 301 622 4895 (ext. 4), hay với Thầy Đỗ Xuân Lương ở số 410 799 2746.

CHƯƠNG TRÌNH RACHEL GIÚP CHỮA LÀNH TÂM LINH CHO NHỮNG AI TỪNG PHÁ THAI - Đây là chương trình bằng tiếng Anh của Tổng Giáo Phận Washington. Xin xem bản tin bằng tiếng Anh sau: **Entering Canaan** – *Having unresolved feelings about your abortion*

experience? You just don't feel forgiven? Feelings of guilt, shame, regret and sadness return? **Come to an Entering Canaan – Day of Prayer and Healing** (in English) on **Saturday, November 10, 2018, 9 am – 5 pm.** Location and contacts are confidential due to the personal nature of this experience. For more information contact Project Rachel Ministry [301 982 2008](tel:3019822008) or hope@adw.org.

CHƯƠNG TRÌNH CÔNG GIÁO BẰNG TIẾNG ANH GIÚP CÁC ĐÔI HÔN NHÂN ĐANG GẶP NGUY CƠ TAN VỠ – Những đôi vợ chồng nào biết tiếng Anh đang gặp nguy cơ tan vỡ nên tham dự Chương Trình Giúp Đỡ Hôn Nhân Chúng Ta - Khám Phá Lại (Help Our Marriage – Retrouvaille). Xin đọc mẫu tin bằng tiếng Anh dưới đây.

MARRIAGE FALLING APART AND DON'T KNOW WHERE TO TURN? Do you feel alone? Are you frustrated or angry with each other? Do you find yourself thinking that divorce is the only option? Many marriages experience the first three normal stages (Romance, Disillusionment, and Misery) and end in divorce because they never make it to the 4th stage of Awakening. Don't give up without learning about the 4th stage of Awakening. Before you call a lawyer, call Retrouvaille (French for Rediscovery and pronounced Ret-ro-vai). Retrouvaille is a lifeline of hope and healing for struggling marriages. It is a three-phase program that begins with a weekend experience, followed by post-weekend presentations, and monthly small group support meetings. The non-profit program is available in your community and has an upcoming weekend soon. All calls and inquiries are confidential. To register or obtain more information call: 1-800-470-2230, or 443 400 7017, email: 3015@retrouvaille.org, or visit our website at: <http://www.HelpOurMarriage.com>.

MỪNG TẾT TRUNG THU (29/9/2018) – Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Anrê Dững Lạc của Giáo Xứ sẽ tổ chức Đêm Hội Trăng Rằm cho các em nhỏ trong giáo xứ vào tối Thứ Bảy, ngày 29 tháng 8 năm 2018. Chương trình sẽ bắt đầu vào lúc 7g30 tối gồm có: rước lồng đèn, múa lân, văn nghệ, lô-tô, thi đua lồng đèn và trang phục truyền thống Việt Nam, và các quây trò chơi miễn phí cho các em. Kính mời cộng đoàn và các em đến tham dự để cùng nhau chung vui trong dịp Tết Trung Thu. **Lưu ý:** Lễ Vọng Chúa Nhật thứ Bảy hôm đó sẽ vào 6 giờ, sớm hơn thường lệ 1 giờ.

Mid-Autumn Moon Festival (9/29/2018) - Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Anrê Dững Lạc will host a Mid-Autumn Festival for the young children of Our Lady of Viet Nam parish on Saturday, September 29th, 2018. Festivities will begin at 7:30 PM after Saturday Vigil Mass with the following activities: lantern procession, lion dance, bingo, lantern and traditional Vietnamese

dress contest, as well as games and prizes for younger children. All are invited to attend and join in this cultural celebration. **Attention:** Vigil Mass on that Saturday will be at 6 pm, one hour earlier than usual.

Tổng Giáo Phận Quyên Tiễn Lần Thứ Hai trong Các Thánh Lễ Cuối Tuần Này (22-23/9) Giúp cho Nhân của Cơ Bão Florence ở North và South Carolina

Cử Hành Bí Tích Hôn Phối – Anh Martinô de Porres Lý Hoàng Quỳnh và chị Teresa Lê Thị Diễm Trân, hai giáo dân trong Giáo Xứ, sẽ cử hành bí tích Hôn Phối trong thánh lễ vào Thứ Bảy tối ngày 29 tháng 9 lúc 2 giờ chiều trong nhà thờ Giáo Xứ. Xin anh chị em cầu nguyện cho anh chị Quỳnh Trân luôn trung thành và tăng triển trong ơn gọi của bí tích hôn nhân.

Hội Chợ Y Tế - Dưới sự bảo trợ của Ban Bác Ái Giáo Xứ, VNMAP sẽ tổ chức buổi *khám bệnh miễn phí* trong hội trường nhà thờ vào Chúa Nhật ngày 23 tháng 9 năm 2018, từ 8 giờ sáng đến 1 giờ trưa. Cụ thể các dịch vụ miễn phí gồm có: 1. Tư vấn với bác sĩ và dược sĩ, 2. Đăng ký tầm soát viêm gan B và chủng ngừa; 3. Đo huyết áp; 4. Tầm soát bệnh tiểu đường; 5. Kiểm tra loãng xương; 6. Đăng ký khám bệnh sức khỏe ban đầu cho người không có bảo hiểm y tế; 7. Hướng dẫn đăng ký bảo hiểm y tế Obamarecare. Riêng chủng ngừa cúm để được miễn phí cần có thẻ bảo hiểm)

CÁC TIN TỨC KHÁC LIÊN HỆ ĐẾN GIÁO XỨ

Tuần Lễ Ăn Chay và Cầu Nguyện – *Tuần Lễ Thế Giới Cầu Nguyện và Ăn Chay Lần thứ 26 (The 26th International Week of Prayer and Fasting)*, một nỗ lực cộng tác giữa các Cha Dòng Mẹ Maria, Đạo Binh Maria (Legio Mariae), Vương Quốc Đức Kitô (Regnum Christi), Các Linh Mục Phò Sự Sống và nhiều tổ chức, nhóm Công Giáo khác, kêu gọi các cá nhân, các gia đình, các nhóm cầu nguyện, các giáo xứ *hiệp nhất trong 9 ngày để cầu nguyện và ăn chay*: 1. Cho hòa bình và sự ăn năn hoán cải của các dân tộc và các quốc gia; 2. Để xây dựng một nền văn hóa sự sống; 3. Để bảo vệ sự thánh thiêng của đời sống hôn nhân và gia đình; 4. Để khẩn cầu Thiên Chúa ban sự thánh thiện cho mọi con cái Giáo Hội. Các giáo xứ được khích lệ làm các giờ thánh, lần chuỗi Mân Côi, dâng thánh lễ và hình thức hy sinh hay đền tội nào đó trong 9 ngày này.

Vào ngày khai mạc thứ Bảy 29/9, xin đến tham dự tại Vương Cung Thánh Đường Vô Nhiễm Nguyên Tội trong Washington, DC, từ 9 giờ sáng đến 4 giờ 30 chiều. Thánh lễ trưa sẽ do Đức Cha Roy Edward Campbell, Giám Mục Phụ Tá Tổng Giáo Phận Washington, chủ tế và giảng thuyết. Ghi danh tham dự

ngày khai mạc hoàn toàn miễn phí (xin ghi danh trên mạng www.iwopf.org). Để biết thêm thông tin xin vào www.iwopf.org hay gọi 888-478-PRAY (7729).

Thánh Lễ Chúa Nhật Bằng Tiếng Anh trên Truyền Hình – Những tín hữu Công Giáo trong Tổng Giáo Phận Washington mà lớn tuổi, vì sức khỏe hay vì không có phương tiện khó có thể rời nhà được, có thể hiệp thông qua việc xem thánh lễ Chúa Nhật chuyển tải trên truyền hình (TV) kênh WDCW-50 vào mỗi Chúa Nhật lúc 10:30 sáng.

Lớp Luyện Thi Quốc Tịch Miễn Phí – Do Hội Người Mỹ Gốc Việt (Association of Vietnamese Americans) tổ chức. Bắt đầu từ tháng 9 năm 2018 và kết thúc vào tháng 5 năm 2019. Chương trình gồm 3 khóa, mỗi khóa dài 3 tháng.

Địa điểm 1: Thư Viện White Oak 11701 New Hampshire Ave., White Oak, MD 20904 (rất gần nhà thờ giáo xứ), từ 10:15 am đến 11:45 am thứ Ba và thứ Năm hàng tuần;

Địa điểm 2: Văn Phòng Care People 901 Russell Ave., Gaithersburg, MD 20879, phòng 150 (đối diện Costco), từ 9 am đến 10:30 am thứ Hai và thứ Tư hàng tuần. *Xin liên lạc trực tiếp với văn phòng Hội Người Mỹ Gốc Việt (AVA) để đăng ký (có thể bắt đầu đăng ký từ ngày 20 tháng 8):* 301 588 6862 (từ thứ Hai đến thứ Sáu, 10 giờ sáng đến 5 giờ chiều), email: info@mdvietmutual.org, địa chỉ: 8121 Georgia Ave., #503, Silver Spring, MD 20910.

Ý LỄ CHA DÂNG TRONG TUẦN

Lễ Vọng Chủ Nhật XXV Thường Niên – Năm B Thứ Bảy 09/22/2018 – Cầu xin ơn Hiệp Nhất và Thánh Thiện cho mọi gia đình trong Giáo Xứ.

Lễ 7:00pm

- ✚ LH Phaolô Đặng Đức Tuấn, lễ giỗ đầu
- ✚ LH Mathêu Đặng Xuân Quang
- ✚ LH Đaminh Phạm Viết Bình
- ✚ LH Đaminh Phạm Huy Quãng
- ✚ LH Phanxicô Xavie Đinh Thái Liên
- ✚ LH Catarina Bùi Thị Mít
- ✚ LH Carôlô Nguyễn Tấn Cường
- ✚ LH Maria Mai Thị Gái
- ✚ LH Maria Mai Thị Cây
- ✚ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✚ LH Phêrô Nguyễn Văn Hằng và Maria Lê Thị Ngoãn
- ✚ Cầu cho các đảng LH, các LH mồ côi và LH thai nhi.
- ✚ Cầu cho tổ tiên, ông bà, cha mẹ, anh chị em đã qua đời gđ Kim-Phúc
- ✚ Gia đình Loan Điều dâng lời tạ ơn Chúa và cầu xin được ơn như ý nguyện

Lễ Chủ Nhật XXV Thường Niên – Năm B 09/23/2018 Cầu cho tất cả mọi gia đình giáo dân trong Giáo Xứ Lễ 7:30am

- ✚ LH Cha Giuse Trần Hiệp Sỹ
- ✚ LH Cha Antôn
- ✚ LH Phaolô Đặng Đức Tuấn, lễ giỗ đầu
- ✚ LH Maria Phạm Thị Hiền, lễ giỗ
- ✚ LH Maria Đinh Thị Nức, mới qua đời
- ✚ LH Phanxicô Xavie Đinh Thái Liên
- ✚ LH Maria Mai Thị Gái
- ✚ LH Maria Mai Thị Cây
- ✚ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✚ LH Phêrô Châu Đông Dũng
- ✚ LH Giuse Mai Khả Bái
- ✚ LH Maria Ngọc Nga
- ✚ LH Giuse Phạm Văn Nhiên
- ✚ LH Maria Bùi Thị Thôn
- ✚ LH Giuse Phạm Văn Lung, Maria Bùi Thị Sầu và Maria Phạm Thị Vui
- ✚ G/Đ Bảo Tiết cầu xin được ơn như ý nguyện.

Lễ 9:00am

- ✚ LH Tôma Nguyễn Văn Tho, lễ giỗ
- ✚ LH Matha Trần Thị Vàng, lễ giỗ
- ✚ LH Phaolô Đặng Đức Tuấn, giỗ đầu
- ✚ LH Giuse Vũ Đình Tựu
- ✚ LH Phanxicô Xavie Đinh Thái Liên
- ✚ LH Maria Mai Thị Cây
- ✚ LH Giuse Mai Khả Bái
- ✚ LH Anna Nguyễn Thị Tèo
- ✚ LH Catarina Bùi Thị Mít
- ✚ LH Phêrô Phạm Quang Thành
- ✚ LH Giuse Nguyễn Xuân Sơn
- ✚ LH Maria Ngọc Anh
- ✚ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✚ LH Giuse và LH Anna
- ✚ LH Phanxicô Xavie và Maria
- ✚ Cầu cho các đảng LH và các LH mồ côi
- ✚ Gia đình họ Tổng – Vũ dâng lời tạ ơn Thánh Gia Thất và cầu xin được ơn như ý nguyện
- ✚ G/đ Đông Hữu và G/Đ Tuấn Phương dâng lời Tạ ơn Chúa
- ✚ Cầu xin ơn đi đường được bình an.

Lễ 11:00am

- ✚ LH Đức Ông Phêrô Nguyễn Thanh Long
- ✚ LH Cha Hilariô Trần Khắc Hỷ
- ✚ LH Phaolô Đặng Đức Tuấn, giỗ đầu
- ✚ LH Phanxicô Xavie Đinh Thái Liên
- ✚ LH Giuse Cao Thế Dung
- ✚ LH Carôlô Nguyễn Tấn Cường

✠ LH Alexandria Nguyễn Tấn Thiên Trang
 ✠ LH Yolanda Nguyễn
 ✠ LH Maria Trần Thị Huân
 ✠ LH Giuse Nguyễn Văn Ngọc
 ✠ LH Maria Mai Thị Cậy
 ✠ LH Giuse Mai Khả Bá
 ✠ LH Vincente Đỗ Đình Lâm
 ✠ LH Maria Đỗ Thị Phú
 ✠ LH Maria Tô Thị Ngoan
 ✠ LH Phêrô và LH Anna
 ✠ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
 ✠ Cầu cho các đấng LH, LH mồ côi và thai nhi
 ✠ Cầu xin ơn bình an và sức khỏe cho g/đ Đôn và Nga Brandon

✠ Bà Phạm Thị Sự dâng lời Tạ ơn Chúa Ba Ngôi, Đức Bà và Thánh Giuse

✠ Gia đình Loan - Điều, gđ Tâm - Hạnh Lê dâng lời tạ ơn Chúa và cầu xin được ơn như ý nguyện.

Thứ Hai 09/24/2018 – Cầu cho Hòa Bình trên Thế Giới và Tự Do Dân Chủ cho Việt Nam

Lễ 7:00pm

✠ LH Cha Giuse Mai Xuân Quý
 ✠ LH Phaolô Đặng Đức Tuấn, giỗ đầu
 ✠ LH Terêsa Nguyễn Thị Liên
 ✠ LH Anna Phạm Thị Oanh
 ✠ LH Phanxicô Xavie Đinh Thái Liên
 ✠ LH Catarina Bùi Thị Mít
 ✠ LH Carôlô Nguyễn Tấn Cường
 ✠ LH Maria Mai Thị Cậy

✠ Cầu cho các Đấng linh hồn và LH thai nhi
 ✠ Cầu xin ơn đi đường xa được bình an

✠ G/Đ Tâm - Hạnh Lê dâng lời tạ ơn Chúa và cầu xin được ơn như ý nguyện.

Thứ Ba 09/25/2018 – Cầu cho các LH mồ côi trong luyện ngục

Lễ 7:00pm

✠ LH Phaolô Đặng Đức Tuấn, giỗ đầu
 ✠ LH Phanxicô Xavie Đinh Thái Liên
 ✠ LH Catarina Bùi Thị Mít
 ✠ LH Carôlô Nguyễn Tấn Cường
 ✠ LH Maria Mai Thị Cậy
 ✠ Cầu xin ơn bình an cho g/đ Đôn và Nga Brandon

Thứ Tư 09/26/2018 – Cầu cho những người già cả, đau yếu, bệnh tật trong GX

Lễ 7:00pm

✠ LH Phanxicô Xavie Đinh Thái Liên
 ✠ LH Phaolô Đặng Đức Tuấn
 ✠ LH Carôlô Nguyễn Tấn Cường
 ✠ LH Maria Mai Thị Cậy
 ✠ LH Catarina Bùi Thị Mít

✠ Tạ ơn Thánh Giuse

Thứ Năm 09/27/2018 – Cầu cho ơn gọi Linh mục, Tu sĩ, đặc biệt trong TGP và trong giáo xứ. Cầu cho LH các cha mẹ đã qua đời của các Cha trong TGP

Lễ 7:00pm

✠ LH Phanxicô Xavie Đinh Thái Liên
 ✠ LH Phaolô Đặng Đức Tuấn
 ✠ LH Carôlô Nguyễn Tấn Cường
 ✠ LH Maria Mai Thị Cậy
 ✠ LH Catarina Bùi Thị Mít
 ✠ Cầu cho các đấng LH, các LH mồ côi và các LH thai nhi
 ✠ Cầu cho các LH Tu sĩ đã qua đời.

Thứ Sáu 09/28/2018 – Cầu cho các Kitô hữu đang bị bách hại vì Đức Tin.

7:00pm

✠ LH Phanxicô Xavie Đinh Thái Liên
 ✠ LH Giuse Vũ Đình Tựu
 ✠ LH Phaolô Đặng Đức Tuấn
 ✠ LH Carôlô Nguyễn Tấn Cường
 ✠ LH Maria Mai Thị Cậy
 ✠ LH Catarina Bùi Thị Mít
 ✠ LH Rôsa Trần Thị Tuyết
 ✠ Cầu cho các đấng LH, và các LH mồ côi
 ✠ Một người xin được ơn chóng lành bệnh

**BÁO CÁO TÀI CHÁNH
 09/18/2018**

Quỹ Điều Hành:	\$ 17,697.00
1. Thu Hàng Tuần	\$ 8,056.00
Tiền Giỏ	\$3,023.00
Bao Thu	\$3,313.00
Chi Phiếu	\$1,720.00
2. Các khoản Thu Khác	\$9,641.00
Rau đậu hũ	\$300.00
Bán bánh mì	\$1,000.00
Cô Xuân bán rau	\$100.00
GLVN	\$ 600.00
Hoa bàn thờ	\$ 125.00
Xin đợt 2 cho GP Đà Nẵng	\$ 7,463.00
Chi Trong Tuần:	\$15,521.91